

édito



Chers Adhérents, Chers Amis,

Il est très agréable de dire dans ces colonnes que le soutien généreux et opiniâtre de votre association OCOVAS porte des fruits inestimables.

Vous vous souvenez certainement que depuis des années notre association a porté parmi d'autres projets celui du cœur artificiel et de l'assistance circulatoire. Si l'objectif de remplacer totalement et définitivement le moteur cardiaque par un moteur artificiel n'est pas encore en vue, il est des moyens qui permettent d'assister le cœur ou de le suppléer durant quelque temps (jours, semaines ou mois), le temps que l'on puisse procéder à une greffe cardiaque.

Les hôpitaux publics ne pouvant tout faire et en même temps, il nous avait semblé qu'il convenait de porter l'affaire devant nos concitoyens afin que la population alsacienne ne soit pas à l'écart de cette réalisation médicale.

Après d'autres mécènes (IRIAL, CAIRPSAL), l'association OCOVAS s'est « jetée dans la bataille », s'assurant du soutien de nos deux partenaires (les magasins CORA, le Lion's Club de l'Orangerie et les comédiens d'Hôpital Silence sur l'initiative de Christian Daniel) et de bien d'autres, qui souvent se sont joints spontanément comme l'association CARDIOGREFFE. Après que le projet eut été porté puis validé, l'hôpital de Strasbourg a fini par l'inscrire dans ses missions. L'institution en était d'ailleurs consciente depuis longtemps, mais votre action a été un puissant détonateur. Plusieurs assistances circulatoires ont pu être réalisées avec succès et pour l'année 2001, les Hôpitaux Universitaires de Strasbourg en ont inscrit six dans leur programme d'équipement.

Au cours des 6 derniers mois, 3 patients ont du leur survie à cette technique. La nouvelle s'est répandue dans toute la région. Les besoins dorénavant se révèlent au grand jour et l'espoir renaît pour les personnes autrement condamnées.

Même si le cœur artificiel n'est pas né à Strasbourg, cette évolution est un grand succès. Votre association peut légitimement se prévaloir d'un rôle initiateur et déterminant. Qu'elle en soit remerciée.

Professeur B. EISENMANN

MERCI

**MERCI A TOUS CEUX QUI NOUS AIDENT.
Ils sont formidables !**

- ◆ Les maires des communes qui nous accueillent avec tant de gentillesse et qui mettent à notre disposition des locaux pour nos permanences POINT CŒUR, les conférences que nous organisons, et qui vont même jusqu'à nous faire bénéficier de subventions.
- ◆ Les marcheurs du sucre d'Erstein qui, à l'occasion de la marche de nuit de la St Nicolas, ont tenu à manifester leur solidarité en reversant une part des bénéfices à la recherche cardiaque. 78 associations, dont 21 groupes allemands et un belge, plus de 6000 participants, c'est un chèque de 12.280 F qui a été remis au professeur Eisenmann (pour moitié Don des Marcheurs du Sucre, pour moitié Don Project'III).
- ◆ La chorale « Polyphonie 2000 » qui a donné un concert le 25 mars en l'église St Martin d'Erstein, auquel ont assisté plus de 200 personnes venues soutenir notre association. Dons recueillis : 6.500 F.
- ◆ Les cyclistes du Crédit Mutuel qui ont effectué le rallye Strasbourg-Orléans ; exploit sportif auquel ont participé 25 cyclistes, managés par 6 accompagnateurs avec 3 véhicules et une moto. C'est un chèque de 76.200 F dont bénéficiera la recherche médicale cardiaque. Mille mercis et mille bravos à ces sportifs dont la générosité n'a d'égal que le courage.
- ◆ L'Office pour l'Animation de Lampertheim («Club Féminin» et «Village») qui, sur l'initiative de Madame Gabrielle REEB, a organisé durant l'année 2000 plusieurs manifestations qui ont permis de récolter quelque 16.000 F, intégralement affectés à notre outil de recherche cardio-vasculaire.

renseignements

OCOVAS
(Association des Opérés du CŒur
et des Vaisseaux à Strasbourg)
16, rue Ste-Elisabeth
67000 STRASBOURG
Tél./Fax : 03 88 35 33 11

HOPITAUX UNIVERSITAIRES
Service de Chirurgie
Cardio-vasculaire
B.P. 426
67091 STRASBOURG Cedex

POINT CŒUR ☎ 03 88 35 33 11

Permanence chaque mardi de 14 h à 17 h 30

AGENDA

O. C. O. V. A. S. – Commission Sports et Loisirs

NOTRE 2^{ÈME} SORTIE « LOISIRS 2001 » EST PRÉVUE LE JEUDI 7 JUIN

Au programme : visite d'une taillerie de cristal, visite du PLAN INCLINÉ DE ST LOUIS ARZVILLER, croisière-promenade, puis repas dans un restaurant des environs. Les personnes intéressées peuvent dès à présent prendre contact avec Fernand FINDELI (☎ 03-88-74-57-80 ou 06-12-81-68-64). Il est prudent de ne pas attendre la dernière minute pour les inscriptions.

ESCAPADE PARISIENNE DES MARCHEURS D'OCOVAS DU 6 JANVIER 2001

Pour la grande majorité des 53 participants, la marche populaire de Paris, qui a eu lieu le premier samedi de l'an 2001, fut une première. Partis en bus de Benfeld au petit matin, ils foulèrent le sol de la capitale à 14 h, non sans avoir profité d'une pause-café et d'une pause-repas en cours de route. Départ de la marche à 15 h, et ce fut le défilé interminable de milliers de randonneurs qui s'élancèrent pour passer en revue curiosités et merveilles de Paris, comme les Gobelins, le Val de Grâce, la Tour Montparnasse, le Dôme des Invalides, l'École Militaire, pour arriver la nuit tombante à la Tour Eiffel illuminée. Spectacle grandiose qui se poursuit par le passage au Trocadéro et son jardin, puis par la Place de l'Étoile, pour déboucher sur l'Arc de Triomphe et enfin la somptueuse descente des Champs-Élysées. Le Palais Bourbon, la Madeleine, les Halles, Beaubourg, l'Hôtel de Ville, Notre-Dame, le Panthéon et la traversée du Quartier Chinois couronnèrent ce périple merveilleux. La splendeur de cette féerie nocturne fit oublier les aléas de 6 à 7 heures passées sur le macadam de ce parcours totalisant 28 km. Dur, dur, mais que ce fut beau ! Minuit, un dernier tour en bus dans le „Paris by night“, puis on entama le long chemin du retour...

1^{ÈRE} SORTIE LOISIRS 2001 DU 8 FÉVRIER

5^{ÈME} MARCHÉ POPULAIRE INTERNATIONALE COTRAL, SUR L'INITIATIVE DU PRÉSIDENT JEAN- PAUL MEYER « PROMOUVOIR LE DON D'ORGANES »

Parcours unique de 10 km, le 8 juillet à DIETWILLER (68). Départ à partir de 6 h. Pour tous renseignements, adressez-vous à Fernand FINDELI (☎ 03-88-74-57-80 ou 06-12-81-68-64).

Ayant pris le bus le matin à Benfeld par un temps quasi printanier, les 58 participants débarquèrent à Soultzmatt pour la visite des sources du village dont elles portent le nom. Un accueil chaleureux, une présentation des produits, une projection de film retraçant l'histoire des sources, une dégustation et, pour finir, la visite du hall d'embouteillage, le tout accompagné d'explications très intéressantes de notre charmante guide Marie. Le repas de midi nous fut servi dans un restaurant à Fouchy, où la famille Diette nous a gavés avec un succulent „Bäckeofe“ et son excellente tarte aux myrtilles maison. L'après-midi, ce fut la visite de la distillerie artisanale Nusbaumer à Steige, où le patron, notre membre et ami Joseph, avec sa verve incomparable, nous éclaira sur l'art de distiller ses 80 sortes de produits. Après une vidéoprojection sur le sujet et l'inévitable séance de dégustation, le shopping clôtura la visite. Puis ce fut le retour à Benfeld où, avec un peu de regret, mais enchantée et pleine de bonne humeur, la joyeuse troupe se sépara, se posant la question : „à quand la prochaine ?“...

CARNET

- M. Chrétien BARTH nous a quittés en ce début d'année. *Que son épouse et ses proches trouvent ici, avec l'expression de nos sentiments attristés, le témoignage de notre reconnaissance.*
- Un arrêt cardiaque a enlevé Stéphane SPADA à l'affection des siens. Il n'avait que 25 ans. *A ses parents et à sa famille, nous adressons nos très sincères condoléances et les prions de croire en notre gratitude pour leur générosité.*
- M. Antoine NEFF est décédé à Thann le 19 février dernier. *A son épouse Lucie, à ses enfants et à toute leur famille, nous adressons nos sincères condoléances avec nos remerciements pour les dons recueillis en faveur de l'OCOVAS.*

QUE D'ESPOIRS !

- ❖ En décembre dernier, M. Marcel HERR fêtait ses 10 ans de greffe du cœur dans la salle des fêtes de l'Hôpital Civil. Événement qui a mis en lumière, sa modestie dut-elle en souffrir, le travail exceptionnel réalisé par notre président, le professeur Bernard EISENMANN. En 14 ans, ce sont 189 patients qui ont été greffés, dont 120 sont toujours suivis ici, 17 ayant été greffés il y a plus de 10 années dont un il y a 13 ans.
- ❖ Claude POIREL a 31 ans. Il fait partie des plus jeunes greffés du cœur de notre région. Jeune père de famille, grand sportif, victime d'embolies pulmonaires et de décompensation cardiaque, son état de santé se dégrade rapidement. Hospitalisé dans le service du professeur EISENMANN, il est branché sur un cœur artificiel dont le financement a été assuré par l'OCOVAS, cœur artificiel qui a pris le relais durant 11 jours, temps nécessaire pour trouver un organe compatible avec son corps. C'est le professeur MAZZUCOTELLI, chargé de la recherche au sein de notre association, qui a réalisé cette greffe. Depuis, Claude Poirel s'est remis au travail et... a même repris son vélo pour participer avec ses amis Marcheurs du Sucre à la marche de nuit de la St Nicolas.
- ❖ Non : pas un double ou un quadruple, mais un septuple. Car c'est à sept pontages que notre ami le professeur MAZZUCOTELLI a procédé sur le cœur de Bernard WALKOWIAK. Opération exceptionnelle, rare, risquée et longue : 10 h d'intervention. Et réussie. Nous félicitons le professeur Mazzucotelli dont nous avons appris à apprécier la compétence, le talent et les qualités humaines. Et nous sommes heureux pour M. Walkowiak, à qui nous laissons le mot de la fin : « les autres personnes qui souffrent du même mal, elles peuvent y aller à Strasbourg ; c'est un vieil hôpital, mais les gens à l'intérieur, ce sont tous des champions ».

AUTANT DE CONFERENCES : AUTANT DE SUCCES

- ◆ La conférence organisée par l'OCOVAS à BENFELD a réuni une assistance record. La salle du cercle catholique était remplie jusqu'à la dernière place. Il est vrai que le thème « Les techniques actuelles en chirurgie cardiaque » était d'actualité et de qualité. Après quelques diapos montrant des valves détériorées en guise d'introduction, le programme vidéo avec explications à l'appui a été présenté en trois parties par le Professeur Bernard EISENMANN, chef du service de chirurgie cardio-vasculaire des Hôpitaux Universitaires de Strasbourg et président de l'OCOVAS : - la chirurgie valvulaire (réparation et implantation de valves) - la chirurgie coronarienne (pontage, dilatation) - la transplantation (cœur). En conclusion, présentation

d'images d'interventions avec un robot. De nombreuses questions ont été posées par l'auditoire, auxquelles le professeur Eisenmann répondit longuement. Le programme vidéo présenté par le Docteur J.P. BRUNELLE, représentant l'Union Française de la santé bucco-dentaire, sur l'importance des soins dentaires chez les cardiaques, a également été de qualité ; là aussi, il fut répondu à toutes les questions. Le nombreux public a apprécié. La soirée se termina par le verre de l'amitié fort sympathique.

- ◆ Une salle « Renaissance » pleine à craquer, une organisation impeccable, une conférence de grande qualité, le Docteur Hugues HARTLEYB, maire d'Obernai et membre de l'OCOVAS, avait de quoi être satisfait. Il souhaita la bienvenue au professeur Bernard EISENMANN, à tous les intervenants et au nombreux public. Les thèmes abordés par le Professeur EISENMANN furent les mêmes que ceux évoqués quelques semaines plus tôt à Benfeld et suivis par le programme vidéo présenté par le Docteur BRUNELLE. Après les interventions du Docteur Odile BONOMI et de Madame Fabienne DUFFNER, infirmière, qui présentèrent le Centre de Cardio-Prévention d'Obernai, sa raison d'être, ses activités, ses objectifs, et après les traditionnelles questions-réponses, la conférence fut clôturée à la satisfaction générale.

En conclusion, des assistances records, beaucoup de nouveaux adhérents, et surtout beaucoup d'informations transmises et d'inquiétudes apaisées.



Autocars SCHMITT
75, rue Neuve
67190 HEILIGENBERG
Tél. : 03 88 50 00 64
Fax : 03 88 50 19 37



Trois agences à votre service :

75, rue Neuve
67190 HEILIGENBERG
Tél. : 03 88 50 00 64
Fax : 03 88 50 19 37

Centre Commercial Cora
67120 DORLISHEIM
Tél. : 03 88 38 64 64
Fax : 03 88 49 34 79

36, rue du Général Gouraud
67210 OBERNAI
Tél. : 03 88 95 60 50
Fax : 03 88 95 61 13

Murs massifs Bisotherm



*Une maison solide, économique,
et tellement plus confortable !*

- Pas d'isolation rapportée**
Vous bénéficiez des qualités naturelles d'isolation thermique de la pierre ponce
- Une isolation thermique exceptionnelle**
Une maison fraîche en été, confortable et économe en hiver
- Une maison qui respire, résistante à l'humidité**
Pour une meilleure longévité du second œuvre
- Pas de ponts thermiques**
Une gamme complète de blocs isolants, blocs à feuillures, piliers, blocs de dalles, mis en œuvre avec le mortier thermique Bisotherm
- Un matériau apprécié depuis l'antiquité**
Une pose classique, une finition simplifiée, crépis et enduits traditionnels (Avis technique CSTB N° 16.98.358)



Bisotherm®

La pierre isolante née des volcans

9b, rue des Vosges B.P. 6 67230 HUTTENHEIM
Tél. 03 88 58 73 58 - Fax 03 88 58 73 59 - www.bisotherm.fr

Merci de m'adresser, sans engagement de ma part,
une documentation complète du système BISOTHERM

Nom
Prénom.....
Adresse.....
Code Postal Ville.....
Tél.....